

I am a poor wayfaring stranger

Volkslied aus Nord-Amerika
Holländische Text: Henk Badings
Satz: Henk Badings

Andante $\text{♩} \pm 80$

pp b.f. *poco* I am a
Ik ben een

poor way-far-ing stranger, A trav'ling through this world of
ar - - me, ou - de zwer-ver, Trek door een we - - reld vol ver-

p *sost.* *simile*

Am a poor way - far - ing stran - ger, trav' - ling through this
'k Ben een ar - me, ou - de zwer - ver in een we - reld

woe; Yet there's no sick - - ness, toil or dan - ger in that bright
driet, Maar in de we - - reld, waar ik heen ga, Daar kent men

world of woe. I am a poor way - far - ing stran - ger
van ver-driet. Ik ben een ar - me, ou - de zwer - ver

world to which I go. I'm go-ing home to see my
leed en ziek - te niet. Ik ga naar huis, 'k ga naar mijn

trav' - ling through this world of woe. Am a poor way -
in een we - reld van ver-driet. 'k Ben een ar - - me

breit

fa-ther, I'm go-ing there no more to roam, I'm just a -
va-der, Ik ga er nim - mer-meer van-daan. Ik hoef dan

far - ing stran - ger trav' - ling through this world of woe. I
ou - de zwer - ver in een we - reld van ver - driet. Ik

aus 'Cantiones Sacrae et Profanae IV'
Copyright © 1978 by Harmonia, Loosdrecht, Holland
(Übersetzung und Phonetik: Seite 27)

go - ing o - ver Jor - dan, I'm just a - go - ing o - ver
 nooit meer zo te trek - ken, Al-leen nog o - ver de Jor -

am a poor way - far - ing stran - ger, trav' - ling through this
 ben een ar - me, ou - de zwer - ver in een we - reld

mp
 home. I am a poor way-far-ing stranger, A trav' - ling
 daan. Ik ben een ar - - me, ou - de zwer ver Trek door een

più marc.
mf
 world of woe. I am a poor way-far-ing stranger,
 vol ver - driet. Ik ben een ar - - me, ou - de zwer ver,

through this world of woe; Yet there's no sick - ness, toil or
 we - - reld vol ver - driet, Maar in de we - - reld, waar ik

A trav'ling through this world of woe. Yet there's no sick -
 Trek door een we - - reld vol ver - driet, Maar in de we -

danger In that bright world to which I go. I'm going
 heen ga, Daar kent men leed en ziek - te niet. Ik ga naar

- ness toil or danger, In that bright world to which I go.
 - reld, waar ik heen ga, Daar kent men leed en ziek - te niet.

home to see my mother, I'm going there no more to
 huis, 'k ga naar mijn moeder. Ik ga er nim - mer meer van -

I'm going home to see my mother. I'm going there no
 Ik ga naar huis, 'k Ga naar mijn moeder Ik ga er nim - mer

breit

roam, I'm just a - go - ing o - ver Jor - dan, I'm just a -
 daan. Ik hoof dan nooit meer zo te trek - ken, Al - leen nog

more to roam, I'm just a - go - ing o - ver Jor - dan,
 meer van - daan. Ik hoof dan nooit meer zo te trek - ken,

f

go - ing o - ver home. I am a poor wayfaring
 o - ver de Jor - daan. Ik ben een ar - - me, ou - de

mf

go - ing o - ver home. I am a poor way -
 o - ver de Jor - daan. Ik ben een ar - - me,

mp

I'm just a - go - ing o - ver home. I am a poor
 Alleen nog o - ver de Jor - daan. Ik ben een ar - -

stranger, A trav'ling through this world of woe; Yet there's no
 zwerver, Trek door de we - - reld vol ver - driet, Maar in de

faring stranger, A trav'ling through this world of woe; Yet
 oude zwerver, Trek door de we - - reld vol ver - driet, Maar

wayfaring stranger, A trav'ling through this world of woe;
 me, oude zwerver, Trek door de we - - reld vol ver - driet,

sick - ness, toil or danger In that bright world to which I
 we - - reld, waar ik heen ga, Daar kent men leed en ziek - te

there's no sick - - ness, toil or danger In that bright world to which
 in de we - - reld, waar ik heen ga, Daar kent men leed en ziek -

Yet there's no sick - - ness, toil or danger In that bright world to
 Maar in de we - - reld, waar ik heen ga, Daar kent men leed en

go. I'm going home to see my father, I'm going
niet. Ik ga naar huis, 'k ga naar mijn vader, Ik ga er

I go. I'm going home to see my sister, I'm
te niet. Ik ga naar huis, 'k ga naar mijn zuster, Ik

which I go. I'm going home to see my brother,
ziek - te niet. Ik ga naar huis, 'k ga naar mijn broeder,

there no more to roam, I'm just a - go - ing o - ver
nim - mer meer van - daan. Ik hoef dan nooit meer zo te

going there no more to roam, I'm just a - go - ing o -
ga er nim - mer meer vandaan. Ik hoef dan nooit meer zo

I'm going there no more to roam, I'm just a - go - ing
Ik ga er nim - mer meer vandaan. Ik hoef dan nooit meer

rit. ad lib.
Jordan, I'm just a - go - ing o - ver home.
trekken, Alleen nog o - ver de Jor - daan.

ver Jordan, I'm just a - go - ing o - ver home.
te trekken, Alleen nog o - ver de Jordaen.

o - ver Jor - dan, I'm just a - go - ing o - ver home.
zo te trekken, Alleen nog o - ver de Jordaen.

b.f. pp

b.f. pp

b.f. pp